



**2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles**  
*Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

**Directive 2014/34/UE**  
**Directive 2014/34/EU**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**  
**EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**3** Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

**INERIS 14ATEX0064X**

INDICE / *ISSUE* : 06

**4** Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

**LUMINAIRE ANTIDÉFLAGRANT TYPE PYROS OU PYROS TUBE LED OU PYROS LED OU IPYROS**  
**ACCESSOIRE : COLLATOR ET ATENEA GATEWAY**  
**FLAMEPROOF LUMINAIRE TYPE PYROS OR PYROS LED TUBE OR PYROS LED OR IPYROS**  
*Accessory: COLLATOR and ATENEA Gateway*

**5** Fabricant / *Manufacturer:*

**AIRFAL INTERNATIONAL, S.L.**

**6** Adresse / *Address:*

Calle Rio Esera n°5  
E-50830 VILLANUEVA DE GALLEGO  
ZARAGOZA - SPAIN

**7** Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

*This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.*

**8** L'Ineris, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du parlement européen et du conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le Cofrac sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux exigences essentielles de sécurité et de santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe ii de la directive.

*Ineris, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.*

Les procédures de certification sont disponibles sur [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).

*The rules of certification are available on Ineris website on: [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).*

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

*The examinations and the tests are recorded in report:*

**N° 036971**

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:*

- la conformité à / *Conformity with:*

EN IEC 60079-0	:	2018
EN 60079-1	:	2014
EN 60079-31	:	2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans les documents descriptifs /

*Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents*

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

*If the sign X is placed after the number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.*

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

*This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These requirements are not covered by this certificate.*

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

*The marking of the equipment or the protective system shall include the following:*



Verneuil-en-Halatte, 2021-06-22

Le directeur général de l'Ineris  
Par délégation  
*The Chief Executive Officer of Ineris  
By delegation*

**13 ANNEXE**

**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION :**

Luminaire fluorescent ou « tube LED » ou « LED » protégé par enveloppe antidéflagrante « Ex db » et par protection par enveloppe « Ex tb ». Les luminaires « LED » incluent les versions bloc autonome secouru. Une variante aux luminaires « LED » sont les luminaires « IPYROS » équipés de nœuds de communication sans fils et d'un détecteur de mouvement optionnel. « IPYROS » peuvent communiquer avec l'accessoire « COLLATOR » de donnée équipé d'une clé 3G ou l'accessoire « ATENEA Gateway » de donnée équipé d'une clé 4G.

Le boîtier est constitué d'un tube en polycarbonate et d'embouts en aluminium. L'embout supérieur et l'embout inférieur sont fixés sur le tube de polycarbonate par des joints scellés. Un couvercle de fermeture (pour l'accès à l'installation et la maintenance) est fixé à l'embout supérieur par trois vis de fermetures M8 Allen DIN 912 en acier inoxydable de qualité A2-70.

Le couvercle de fermeture et l'embout supérieur forment un joint cylindrique antidéflagrant. Le couvercle de fermeture a deux entrées M25 à utiliser avec des presse-étoupes et des bouchons adéquates certifiés séparément. Une version d'enveloppe avec double couvercles de fermeture existe pour toutes les tailles pour les câblages traversants. Chaque couvercle possède deux entrées M25.

Pour augmenter la résistance mécanique du boîtier, l'embout supérieur et l'embout inférieur sont reliés par deux goujons de classe de propriété 8.8.

L'enveloppe a le degré de protection IP66 selon la norme EN 60529.

**13 ANNEX**

**15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM:**

*Fluorescent or « LED tube » or «LED» luminaire protected by flameproof enclosure « Ex db » and dust protection « Ex tb ». «LED» luminaires include emergency autonomous block versions. A variant to «LED» luminaire are «IPYROS» luminaire equipped with wireless communication node and optional movement sensor. «IPYROS» can communicate with accessory data «COLLATOR» equipped with a 3G dongle or with accessory data «ATENEA Gateway» equipped with a 4G dongle.*

*The housing consists of a polycarbonate tube with aluminum caps. The upper cap and the inferior cap are attached to the polycarbonate tube by means of sealing compound. A closing cap (For the access to the installation and maintenance) is attached to the upper cap by the mean of 3 fasteners M8 Allen DIN 912 stainless steel property class A2-70.*

*The closing cap and the upper cap form a cylindrical flameproof joint. The closing cap has two M25 entries to be used with suitable separated certified cable-gland and blanking element. A double closing cap enclosure variant exists for all the sizes for through wiring, both caps with two M25 entries.*

*For increased enclosure strength, the upper cap and the inferior cap are connected by two rods made in 8.8 property class steel.*

*The enclosure gets the degree of protection IP66 in accordance with EN 60529.*

Produit / Product	Type de lampe ou module LED / Type of lamp or LED module	Nombre / Number	Puissances des lampes ou modules LED / Power of lamps or LED modules	Version secourue / Emergency version	Longueur de l'enveloppe / Length enclosure
<b>LUMINAIRES :</b>					
Fluorescent	T8	1 ou/or 2	18, 36 ou/or 58W	<u>Kit optionnel</u> : contient une batterie de 3 éléments Ni-Cd 1,2V 4 Ah (D-D4000BT de HUANYU) / <u>Optional kit</u> : contains a battery of 3 cells Ni-Cd 1.2V 4Ah (D-D4000BT from HUANYU)	600 mm
« Tube LED » / « LED Tube »	Tube LED / LED Tube	1 ou/or 2	8, 20 ou/or 25W	N/A	1200 mm
«LED»/«IPYROS» 14W/28W/55W	Modules LED / LED modules	1 à/to 4	14W	<u>Kit optionnel</u> : contient une batterie de 5 éléments NiMH 1,2V 4 Ah de TRIDONIC / <u>Optional kit</u> : contains a battery of 5 cells Ni-MH 1.2V 4Ah from TRIDONIC	1500 mm
«LED»/«IPYROS» 35W/70W	Modules LED / LED modules	2 à/to 4 + 1 ou/or 2	14W 7W		
Bloc autonome secouru «LED» / «LED» emergency autonomous block 7W/14W	Modules LED / LED modules	1 ou / or 2	7 W	Uniquement pour <u>éclairage de secours</u> : contient une batterie de 5 éléments NiMH 1,2V 4 Ah de TRIDONIC / <u>Only for autonomous emergency purpose</u> : contains a battery of 5 cells Ni-MH 1.2V 4Ah from TRIDONIC	440 mm

ACCESSOIRES / ACCESSORIES :					
"Collator" pour / for « IPYROS »	Pas de lampe ou module LED / No lamp or led modules	N/A	N/A	N/A	440 mm
"Atenea Gateway" pour / for « IPYROS »	Pas de lampe ou module LED / No lamp or led modules	N/A	N/A	N/A	440 mm

**PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE :**Tension nominale : 240 V<sub>AC</sub>

Fréquence nominale : 50/60 Hz

Puissance nominale :

- Une ou deux lampes T8 de 18, 36 W ou 58 W, ou
- Un ou deux « tubes LED » optionnels de 8 W, 20 W ou 25 W, ou

Pour PYROS « LED » ou « IPYROS » :

- Un à quatre modules LED 14 W et jusqu'à deux modules LED 7 W (14 W, 28 W, 35 W, 55 W et 70 W), ou
- Un à deux modules LED 7 W pour le bloc autonome secouru (7 W et 14 W).

**MARQUAGE :**

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

AIRFAL INTERNATIONAL, S.L.  
E-50830 VILLANUEVA DE GALLEGO  
PYROS ...(\*)  
INERIS 14ATEX0064X  
(Numéro de série)  
(Année de construction)



II 2 GD

Ex db IIB+H2 T6 Gb

Ex tb IIIC T85°C Db

-20°C &lt; Tamb &lt; +50°C ou +55°C

IP66

**AVERTISSEMENTS :**

DANGER POTENTIEL DE CHARGES  
ÉLECTROSTATIQUES – VOIR INSTRUCTIONS  
NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE  
EXPLOSIVE EST PRESENTE

(\*) Point à remplacer par le type de luminaire.

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

**PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:**Rated voltage: 240 V<sub>AC</sub>

Nominal frequency: 50/60 Hz

Maximum power:

- One or two T8 lamps of 18, 36 or 58 W, or
- One or two optional « LED tube » of 8 W, 20 W or 25 W, or

For PYROS "LED" or "IPYROS"

- One to four LED modules 14 W and up to two LED modules of 7 W (14 W, 28 W, 35 W, 55 W and 70 W), or
- One or two LED modules 7 W for emergency autonomous block version (7 W and 14 W).

**MARKING:**

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

AIRFAL INTERNATIONAL, S.L.  
E-50830 VILLANUEVA DE GALLEGO  
PYROS ... (\*)  
INERIS 14ATEX0064X  
(Serial Number)  
(Year of Construction)



II 2 GD

Ex db IIB+H2 T6 Gb

Ex tb IIIC T85°C Db

-20°C &lt; Tamb &lt; +50°C or +55°C

IP66

**WARNINGS:**

POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD –  
SEE INSTRUCTIONS  
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE  
ATMOSPHERE IS PRESENT

(\*) dots to be replaced by luminaire type.

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

**EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :**

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini doit avoir subi avec succès, avant livraison :

- Conformément au § 16.1 de la norme EN 60079-1, une épreuve de surpression statique d'une durée minimale de 10 secondes sous :
  - 12,45 bar pour toutes les tailles d'enveloppes excepté la longueur de 440 mm.
  - 10,5 bar pour l'enveloppe de 440 mm.

**ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS:**

*Each pieces of equipment defined above has to have successfully passed; before delivery:*

- *In accordance with clause 16.1 of the EN 60079-1 standard, an overpressure test of a period of 10 seconds minimum under:*
  - *12.45 bar for all the size of enclosure excepted 440 mm length enclosure.*
  - *10.5 bar for 440 mm enclosure.*

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Le document descriptif cité ci-après, constitue la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS:**

*The descriptive document quoted hereafter constitutes the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.*

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
CERTIFICATION FILE (9 pages / 117 Rubriques/Rubrics)	PY-CF1	06	2021.10.19

**17 CONDITIONS SPECIALES D'UTILISATION :**

- La visserie utilisée pour l'assemblage des différentes parties d'enveloppes antidéflagrantes doit être de qualité supérieure ou égale à A2-70.
- L'équipement est destiné à être utilisé dans une plage de température ambiante de :
  - -20°C à +50°C pour les modèles avec des lampes T8 de 36 ou 58 W montées avec un kit d'urgence optionnel et pour tous les modèles « LED » (incluant les versions bloc autonome secours).
  - -20°C à +55°C pour les autres modèles fluorescent et « Tube LED ».
- Les joints antidéflagrants ne sont pas destinés à être réparés.
- Lors de l'installation l'utilisateur devra tenir compte du fait que le matériel n'a subi qu'un choc mécanique faible.
- Pour les risques de décharge électrostatique, l'utilisateur doit se reporter à la notice d'instruction.

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

**17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE:**

- *The screws used for the assembly of the various parts of explosion-proof enclosures must be of quality higher or equal to A2-70.*
- *The equipment is intended to be used in an ambient temperature range of:*
  - *-20°C to +50°C when mounting T8 lamps of 36 W or 58 W with the optional emergency kit and for all « LED » luminaires (including emergency autonomous bloc version).*
  - *-20°C to +55°C for all other fluorescent and « LED tube » configurations.*
- *The flameproof joints are not intended to be repaired.*
- *During the installation, the user will take into consideration that the equipment underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.*
- *For the risk from electrostatic discharge, the user shall read the instructions.*

*The other conditions of use are stipulated in the instructions.*

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :**

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS:**

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:*

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

**19 REMARQUES :**

Les indices 00 fait référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 14ATEX0064X et ses compléments émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 01 concernent :

- Introduction de TUBES LED optionnels (8 W, 20 W et 25 W)
- Introduction d'un kit d'urgence optionnel
- Application de la nouvelle directive 2014/34/UE

Les modifications de l'indice 02 concernent :

- Introduction de Luminaires « PYROS LED » avec kit d'urgence optionnels (14 W, 28W, 35W, 55W et 70W).
- Application de la norme EN 60079-28:2015 pour tous les luminaires « PYROS LED ».
- Application de la norme EN 60079-1 :2014.

Les modifications de l'indice 03 concernent :

- Introduction de version bloc autonome secouru à la gamme « PYROS LED » (7 W et 14 W) dans une enveloppe de 440 mm.
- Application de la norme EN IEC 60079-0:2018.
- Modification de l'adresse du fabricant.

Les modifications de l'indice 04 concernent :

- Introduction des enveloppes à double couvercles de fermeture pour les options câblage traversant.
- Introduction de la version « IPYROS » comme variante aux luminaires LED et son accessoire « COLLATOR ».
- Suppression du mode de protection « Ex op is » pour les luminaires LED.

Les modifications de l'indice 05 concernent :

- Introduction d'une version opaque pour les luminaires LED.

Les modifications de l'indice 06 concernent :

- Introduction du nouveau système ATENEA Wireless Module en version « IPYROS »
- Introduction d'un nouvel accessoire nommé ATENEA Gateway Manager pour l'enveloppe 440 mm Pyros.

**19 REMARKS:**

*The issues 00 refers to the EC-type examination certificate N° INERIS 14ATEX0064X and its additions issued previously according to the Directive 94/9/EC.*

*The changes of the issue 01 are regarding:*

- *Introduction of optional LED TUBES (8 W, 20 W and 25 W)*
- *Introduction of an optional Emergency kit*
- *Application of the new Directive 2014/34/EU*

*The changes of the issue 02 are regarding:*

- *Introduction of optional « PYROS LED » luminaires with emergency kit (14W, 28W, 35W, 55W and 70W).*
- *Application of the standard EN 60079-28:2015 for all "PYROS LED" luminaires.*
- *Application of EN 60079-1:2014 standard.*

*The changes of the issue 03 are regarding:*

- *Addition of emergency autonomous block version to "PYROS LED" range (7 W and 14 W) with an enclosure of 440 mm.*
- *Application of EN IEC 60079-0:2018 standard.*
- *Modification of the address of the manufacturer.*

*The changes of the issue 04 are regarding:*

- *Introduction of double closing cap enclosure for through-wiring as an option.*
- *Introduction of version "IPYROS" as a variant for LED luminaires and its accessory "COLLATOR".*
- *Deletion of the type of protection "Ex op is" for LED luminaires.*

*The changes of the issue 05 are regarding:*

- *Introduction of opalized version for LED luminaires.*

*The changes of the issue 06 are regarding:*

- *Introduction of new system ATENEA Wireless Module in version "IPYROS"*
- *Introduction of new accessory named ATENEA Gateway Manager for 440 mm Pyros enclosure.*